



Faculty of Education Formalizes Collaboration with School Sector

The Centre for University and School Partnership was officially inaugurated on 3rd November. The centre, established by the Faculty of Education, will tap the know-how of educationalists at CUHK and cooperate with the school sector in Hong

Kong to find practical solutions to problems related to teaching and learning, and engineer strategies for improvement at kindergarten, primary, and secondary levels, through research, innovation, and experimentation. The centre will also

generate models in knowledge transfer for future university-school partnership schemes.

Officiating at the inauguration ceremony of the centre were Mrs. Fanny Law, Director of Education of the HKSAR government, Mr. Tai Hay-lap, member of the Education Commission, and Prof. Arthur K.C. Li, vice-chancellor of the University.



From left: Prof. Stephen Chung, dean of education, Mr. Tai Hay-lap, Mrs. Fanny Law, Prof. Arthur Li, and Prof. Leslie Lo, director of the Hong Kong Institute of Educational Research

United College Celebrates 43rd Anniversary

A ceremony to mark the forty-third anniversary of United College was held on 22nd October at Sir Run Run Shaw Hall. Mr. Shum Choi Sang, chairman of the United College Board of Trustees, and The Honourable Ms. Elsie Leung, Secretary for Justice of the HKSAR government, officiated at the ceremony and addressed the assembly. They also presented prizes to the college's students.

Shortly after the ceremony, the official opening of the Shum Choi Sang

United College Archives and an anniversary party took place on the college campus. The archives contain over 190 items including documents, letters, bulletins, photographs, newspaper cuttings, prizes and souvenirs collected through the years. At the anniversary party, the college's Kung Fu Club performed a lion dance and a 40-pound birthday cake donated by the college staff association was cut. This was followed by an anniversary luncheon held at the Staff

Common Room attended by trustees, donors, alumni, staff members, and other guests.

In the evening over a thousand guests and students attended the traditional Thousand People's Feast held by United students on the college campus.



From left: Prof. Wong Kwan-yiu, head of United College, Ms. Elsie Leung, Mr. and Mrs. Shum Choi Sang

Centre for the Advancement of E-Commerce Technologies Opens

The Centre for the Advancement of E-Commerce Technologies (ÆCT) was officially set up on campus by the Faculty of Engineering on 4th November.

With state-of-the-art facilities and expertise from the Faculty of Engineering, ÆCT will assume a crucial role in the advancement of e-commerce technologies and applications. It will conduct basic and applied research in major areas of e-commerce technologies, which include the Internet and information systems technologies, and enterprise solutions technologies.

A major focus of the centre's activities is to develop 'E-Commerce Pilots' with local firms that are committed to adopting e-commerce technologies and setting up business operations on the Internet. Such pilot projects include:

- ♦ *Integrated Trading Environment Project*, with The Securities and Futures Commission of Hong Kong (SFC);
- ♦ *E-Banking and Smartcard Project*, with Citibank, Hong Kong; and
- ♦ *Public Key Infrastructure (PKI) and Strong Cryptography Project*, with Hong Kong Post.

The centre was made possible by the generous sponsorship of various business corporations including The Oracle Systems Hong Kong Limited and the Sun Microsystems of California Limited.

Officiating at the opening ceremony of the ÆCT were Mr. Chau Tak Hay, the Secretary for Trade and Industry of the government, Prof. Arthur K.C. Li, vice-chancellor of CUHK, Mr. Arics Poon of Oracle Systems Hong Kong Limited, and Mr. Danny Tam of The Sun Microsystems of California Limited.

HIV-related Research Wins Support

The Council for the AIDS Trust Fund recently approved two grants in support of HIV-related research at the University:

- ♦ **Behavioural Surveillance of the Sexually Related Behaviours of the General Chinese Female Population in Hong Kong** (HK\$333,000)

Principal investigator: Dr. Joseph Lau, Centre for Clinical Trials and Epidemiological Research

- ♦ **Compliance with Complex Medication Regimes in HIV/AIDS Patients** (HK\$345,326)

Principal investigator: Prof. Alexander Molassiotis, Department of Nursing

Chung Chi College Celebrates 48th Anniversary

Chung Chi College organized a series of celebratory events jointly with its student union to celebrate its forty-eighth anniversary in October. Highlights included the Founders' Day Thanksgiving Service and the Thousand People's Feast on 29th October.

Prof. Chen Te, former professor at the Department of Philosophy and Chung Chi College Dean of General Education, was invited to be the guest speaker at the thanksgiving service. The traditional Thousand People's Feast, now in its 23rd year, was held at the Lingnan Stadium and was attended by an impressive number of students, staff, and alumni.

Meanwhile the College Student Union organized a Student Festival which included a carnival, a tug-of-war, a round-the-campus run, a dance competition, a singing contest, and a cooking competition.



Prof. Chen Te

Getting Prepared for the New Millennium

The Computer Services Centre (CSC)/Information Technology Service Unit (ITSU) first started to work on the transition to the new millennium for the centrally managed computer systems and networks in August 1997. By July 1999, the checking, modification, and testing of all centrally managed computer systems and networks were completed. A set of contingency plans have also been formulated to minimize any adverse impact in case something should go wrong during the transition.

CSC/ITSU Contingency Plans

Below are some of the contingency plans:

- A full backup for all the data of the centrally managed production systems will be performed on the following dates:
 - Computer systems for academic, research and support use** (e.g. the campus-wide e-mail system, CUHK web server, data library and academic application software server, high-performance computing systems etc.) The backup will be performed from 00:00 on 25th December to 24:00 on 31st December 1999. This means that any data modified by the users during this period would probably not be archived in the backup media.
 - Computer systems for administrative use** (including the admissions system, student record system, personnel system, payroll system, superannuation system, SAP accounting system, student accounts system, and new funding model system) The backup will start from 00:00 to 24:00 on 31st December 1999. This means that any data modified by users during this period would probably not be archived in the backup media.
- A Y2K Information Centre (YIC) will operate from 00:00 on 1st January to 24:00 on 3rd January 2000. Staff members can contact the YIC should they need general Y2K information or have any questions on the operation status of centrally managed computer systems and networks. Details of the operation of the YIC and the related contact telephone numbers will be announced on the Y2K homepage (<http://www.cuhk.edu.hk/y2k/>) in early December.
- Comprehensive systems checking will be performed between 18:00 on 31st December 1999 and 24:00 on 1st January 2000. During the comprehensive systems check, some systems will inevitably be shut down from time to time and hence be unstable. Therefore, avoid scheduling important computing activities during this period.
- No new systems will be introduced one month before and after 1st January 2000 in order to help isolate and resolve problems related to Y2K if any should arise.
- No professional staff and technical staff will take leave during the first two weeks of the year 2000 to ensure there is sufficient manpower to deal with unforeseen problems.

Your Preparation

Given the colossal scale of computing and computer automation at the University, it is impossible for the CSC to inspect and certify the Y2K-compliance status of every single computer on campus and its associated software. All academic and administration units should check by themselves whether all their computer hardware and accompanying systems have been examined for their Y2K compliance status. If the Y2K compliance status of any computer hardware and software (both the operating system and the applications) has not been verified, please contact the staff below as soon as possible.

Microcomputer Systems and Network

Roger So 2609 8836 roger-so@cuhk.edu.hk

Microcomputer Applications

Judy Cheung 2609 8920 judy-cheung@cuhk.edu.hk

Unix-based Systems

Carol Chiu 2609 8823 carol-chiu@cuhk.edu.hk

Suet Yi Fung 2609 8832 fungsuetyi@cuhk.edu.hk

Academic Computing System (ACS) Applications (e.g., SAS, IMSL, MATLAB)

Thomas Tsui 2609 8844 tomtsui@cuhk.edu.hk

Registry Applications

Wing Kong Chong 2609 8915 wk-chong@cuhk.edu.hk

Lawrence Leung 2609 8990 lawrencel@cuhk.edu.hk

SAP Accounting Applications

Anita Kwong 2609 8872 anitakwong@cuhk.edu.hk

Edmund To 2609 8843 edmund-to@cuhk.edu.hk

New Funding Model System, Admission System

Mei Yin Leung 2609 8840 my-leung@cuhk.edu.hk

Sally Wong 2609 8871 sally-wong@cuhk.edu.hk

Personnel and Payroll Systems

Michael Chan 2609 8809 michael-chan@cuhk.edu.hk

Edmund To 2609 8843 edmund-to@cuhk.edu.hk

Your Contingency Plan

No one really knows what will happen when the clock ticks into the new millennium. However, one thing's for sure — if you have established a contingency plan for your business functions, the damage will be minimized should these functions fail to work. The single most important thing to do is to make a full backup copy of all your data by 31st December 1999. This is because problematic applications may damage your data at the turn of the millennium, and this backup will be the best protection for your data should that happen.

Go to <http://www.cuhk.edu.hk/y2k> for the latest on Y2K.

Service to the Community and International Organizations

- Prof. Andrew Chan Chi-fai, professor in the Department of Marketing, has been appointed by the Chief Executive of the HKSAR as the chairman of the Consumer Council for two years from 19th September 1999.
- Prof. Dennis Lam Shun-chiu, professor in the Department of Ophthalmology and Visual Sciences, has been appointed by the Chief Executive of the HKSAR as a member of the Chinese Medicine Council of Hong Kong for three years from 13th September 1999.
- Prof. Tam Ling-kwan, visiting professor to the School of Chinese Medicine, has been appointed by the Chief Executive of the HKSAR as a member of the Chinese Medicine Council of Hong Kong for three years from 13th September 1999. Prof. Tam has also been appointed by the Secretary for Health and Welfare as a member of the Chinese Medicines Board for three years from 13th September 1999.
- Prof. Fung Kwok-pui, professor in the Department of Biochemistry, has been appointed by the Secretary for Health and Welfare as a member of the Chinese Medicines Board for three years from 13th September 1999.
- Prof. Jack Cheng, professor in the Department of Orthopaedics and Traumatology, has been appointed by the Secretary for Health and Welfare as a member of the Supplementary Medical Professions Council for three years from 1st October 1999.
- Prof. Rance P.L. Lee, professor of sociology, has been

invited by the president of Lingnan University to serve as a member of the advisory board to its Centre for Asian Pacific Studies from 1999 to 2002.

- Dr. Joseph Lau, director of the Centre for Clinical Trials and Epidemiological Research, has been invited by the Advisory Council on AIDS to be a member of the AIDS Prevention and Care Committee from 1999 to 2002.
- Prof. Louise Ho, associate professor in the Department of English, was nominated by The British Council to represent Hong Kong at their 25th Cambridge Seminar on 'The Contemporary British Writer' at Downing College, University of Cambridge, from 7th to 16th July 1999.
- Prof. Joseph Lau Wan-ye, professor of surgery, has been elected as a fellow of the Academy of Medicine of Malaysia (FAMM) from 19th August 1999.
- Prof. Chan Wing-wah, professor in the Department of Music, has been re-elected as vice-chairman of the Asian Composers' League from 2000. Prof. Chan also led the Hong Kong Youth Symphony Orchestra on a concert tour to Beijing and Shanghai from 12th to 18th August 1999 in his capacity as chairman of the Management Committee of the Hong Kong Music Office, during which the orchestra performed his piece *Transit for Orchestra*.

(Information in this section is provided by the Information and Public Relations Office. Contributions should be sent direct to that office for registration and verification before publication.)

CU Press

New Book

Bedside Manner: Hospital and Health Care in Hong Kong

Bedside Manner: Hospital and Health Care in Hong Kong, written by Robin Hutcheon, relates the differences in Hong Kong's hospital and health care service before and after the establishment of the Hospital Authority.

Up to the mid-1980s Hong Kong depended on government and subvented hospitals as well as a number of private institutions to serve its more than six million population. Gross overcrowding of public hospital wards, faltering administration, harassed and overworked staff, unsatisfactory service to the public demanded urgent change. Overseas experts, invited to propose reforms, came up with a challenging solution which the Hong Kong government decided to adopt. This book tells of how Hong Kong acquired a new hospital administration in an attempt to reform a system rapidly running out of control.

Bedside Manner: Hospital and Health Care in Hong Kong is a source book for medical staff and administrators. It will also serve the general public as valuable background reading for understanding the recent Harvard report.

ISBN 962-201-798-3, paperback, 290 pages, HK\$195

BEDSIDE MANNER

Robin Hutcheon



HOSPITAL & HEALTH CARE IN HONG KONG



New Department Heads Series

A People's Man — New Chair of Anaesthesia and Intensive Care Puts Patients, Staff, and Students First



Nowadays it may be unthinkable to have a surgical operation without anaesthesia. Yet, painful and barbaric as it may seem, this was quite the case only one and a half centuries ago.

In Hong Kong, there are estimated to be about five to six hundred thousand surgical operations a year, most of which would be largely impossible without anaesthesia.

Prof. Tony Gin, new chair of the Department of Anaesthesia and Intensive Care at the Faculty of Medicine, said that as a medical speciality, anaesthesia is much broader now than when it was still very much associated with surgery. Only about 60 per cent of the work of a modern anaesthetic department is related to surgeons in the operating room. The other 40 per cent is related to acute and chronic pain medicine; perioperative medicine, obstetric analgesia in the labour ward; and services to physicians, radiologists, and other medical personnel requiring the administration of anaesthesia for various procedures. Intensive care medicine has evolved as a separate speciality, looking after adult and paediatric surgical and medical patients.

Patient Safety and Satisfaction a Major Concern

The drugs anaesthetists use to suppress unwanted responses from patients such as pain and movement are toxic, and often lethal. They produce different effects in different patients depending on factors such as their age, the nature and extent of illness, whether they are pregnant, etc. 'People sometimes think that receiving an anaesthetics is very simple and without much risk, no different from, perhaps, going to have an x-ray, or a blood test, when in fact there is significant mortality from anaesthesia because the drugs involved are dangerous and the patients may not be in the best of health,' said Prof. Gin. Fortunately, he added, the safety standards and training for anaesthesia and intensive care in Hong Kong are among the highest in the world.

A common misconception about anaesthetists is that they have minimal contact with the patients, that anaesthetists are there simply to administer the drug. 'In fact anaesthetists talk extensively with their patients both pre- and post-operatively. It is important that we communicate with patients,

convey to them information about their health and their choices in medicine, and give them some appreciation of what happens to them when they come to the medical system,' said Prof. Gin.

A major trend in anaesthesia over the last decade has been the increasing emphasis on patient safety and satisfaction. According to Prof. Gin, anaesthetists play the role of the patients' advocate, always trying hard to put their patients' interest first and spending a lot of time to make sure that they can be anaesthetized safely.

Staff Morale Essential for Research & Teaching Excellence

Research is also very important in ensuring safety because it is often concerned with finding better and safer ways to administer drugs. Prof. Gin said his department has regularly won prizes from the Australasian College of Anaesthetists for its research, mainly in aspects of pharmacology. His own research interests are anaesthetic pharmacology, anaesthesia during pregnancy, and neuroanaesthesia.

He hopes that the department will maintain its research output and excellence in undergraduate and postgraduate teaching, both of which are highly rated in the faculty and the territory. He is also determined that it will continue to provide learning opportunities for anaesthetists from the mainland and acquire wider international recognition for its research in a variety of sub-specialities, in particular, obstetric anaesthesia and neuroanaesthesia. But above all, he wants to make sure that his staff are happy working in the department. He is 'in one sense, more interested in having good relations within the department than looking at external markers of success' because it is only when staff enjoy working with one another in the department that they can contribute to the progress of the department as a whole.

Teaching Methods Depend on Students' 'Personality'

Prof. Gin believes that the objective of a medical education is to equip the students with the skills and education needed to be good doctors, who should be able to communicate well with their patients. The department's medical curriculum has a lot to offer as it is involved with patients both pre-operatively and

post-operatively, and covers topics such as communication skills, ethics, death, and dying. More emphasis will soon be given to the teaching of general practical skills such as cardio-pulmonary resuscitation which is essential for all doctors.

Anaesthesia as an academic discipline has, in terms of technology, been quite advanced in the use of patient-centred teaching. There are actually complex human patient simulators that are real time fully functioning mannequins that will breathe, have a pulse and blood pressure, and can be anaesthetized. Programming can simulate hundreds of problems during anaesthesia that the anaesthetist can try to solve without risk to real patients. These simulators cost around three million dollars and require ongoing maintenance and technicians for operation. Prof. Gin said he would like to see one at The Chinese University as they have been found worldwide to be a valuable teaching resource that can be used for both undergraduate and postgraduate teaching not only in anaesthesia but in other fields in medicine as well.

In deciding and implementing teaching methods, however, Prof. Gin believes that the 'personality' of the local student audience should be taken into account, as he has learnt from having taught at the department for eight years from 1988 to 1996. 'Experience has been that students in Hong Kong prefer to have more didactic teaching. This may influence the feasibility of certain kinds of teaching, and may make it harder to institute some of the measures which are considered more educationally rewarding because the local students may find them threatening,' he pointed out. Any approach to teaching, therefore, should be implemented with close and constant attention to its effect on the students.

Medicine is about patients; administration is about staff; and teaching is about students. Clearly for this new department chairman, the human element is of paramount importance in all aspects of his job. □

Piera Chen

中大通訊 CUHK NEWSLETTER

網址 website <http://www.cuhk.edu.hk/puo/>

1. 本刊逢四日及十九日出版。
2. 來函或投稿請寄沙田香港中文大學秘書處出版事務處《中大通訊》編輯部（電話2609 8584，傳真2603 6864，電郵pub2@uab.msmail.cuhk.edu.hk）。
3. 投稿者須附真實姓名、地址及聯絡電話，文章則可用筆名發表。
4. 編輯有權刪改及決定是否刊登來稿，不欲稿件被刪者請預先聲明。
5. 本刊所載文章只反映作者之觀點和意見，並不代表校方或本刊立場。
6. 所有內容未經編者書面准許，不得轉載。
7. 本刊每期發行三千八百份，免費供校內教職員索閱，部分郵寄本地教育機構及與大學有關人士。私人索閱，請致函本刊查詢。

1. The Newsletter is published on the 4th and 19th of each month.
2. All contributions and suggestions should be sent to the Editor, CUHK Newsletter, Publication Office, University Secretariat, The Chinese University of Hong Kong (tel. 2609 8584; fax. 2603 6864; e-mail pub2@uab.msmail.cuhk.edu.hk).
3. Contributions should bear the writer's name and contact telephone number, and may be published under pseudonyms. No anonymous letters will be published.
4. The Editor reserves the right to reject contributions and to edit all articles without notice for reasons of clarity, length or grammar. Those who do not want to have their articles amended should indicate clearly in writing.
5. The views expressed in the CUHK Newsletter are those of the authors, and are not necessarily those of the University or the Editor.
6. No part of this newsletter may be reproduced without the written consent of the Editor.
7. This publication has a circulation of 3,800 and is primarily intended for staff members of CUHK. Copies are also sent to local educational institutions and individuals associated with the University. Those who wish to be included on the mailing list please contact the Newsletter direct.

截稿日期		
Deadlines for Contributions		
期數	出版日期	截稿日期
Issue no.	Issue date	Deadline for contributions
155	4.12.1999	17.11.1999
156	19.12.1999	3.12.1999
157	4.1.2000	15.12.1999
158	19.1.2000	4.1.2000
159	19.2.2000	26.1.2000
160	4.3.2000	17.2.2000
161	19.3.2000	2.3.2000
162	4.4.2000	20.3.2000
163	19.4.2000	30.3.2000
164	4.5.2000	13.4.2000
165	19.5.2000	3.5.2000
166	4.6.2000	18.5.2000
167	19.6.2000	2.6.2000

新任講座教授

Professorial Appointment



大學宣布委任程伯中教授為電子工程學講座教授，任期由一九九九年十月一日起生效。

程教授在英國利物浦大學攻讀電子工程學，先後於一九七七及八一年獲授工程學士及哲學博士學位。

他其後在英國巴斯大學電機學院從事研究工作，一九八二年獲聘為香港理工學院電子工程學系講師，兩年後加入本校為電子學系講師。他於九零年晉升為高級講師，九四年為教授。

程教授為多個專業學會的院士或資深會員，並為學術期刊的編委或副編輯。近年的研究興趣包括通訊訊號數據處理，語音分析、合成和識別等。

Prof. Ching Pak-chung has been appointed professor of electronic engineering from 1st October 1999.

Prof. Ching obtained his B.Eng. and Ph.D. from the University of Liverpool in 1977 and 1981 respectively.

He was lecturer in the Department of Electronic Engineering of the Hong Kong Polytechnic from 1982 to 1984. He joined the Department of Electronics of The Chinese University as lecturer in 1984, and was promoted to senior lecturer rank in 1990, and reader in 1994. He was elected Dean of Engineering in 1998.

Prof. Ching's research interests include automatic speech recognition for Cantonese, adaptive digital signal processing for time delay estimation, geolocation by satellites, and blind signal estimation using high order statistics.

職員審議

Staff Review of Non-teaching Staff Members on Terms of Service (B) & (C)

行政事務委員會及職工事務小組委員會已於日前函邀各學系及部門主管，就有關乙類及丙類服務條款僱員之退休、延任、擢升事宜提供意見或舉薦人選。各學系/部門提交有關函件之截止日期為一九九九年十二月三十日。職員自行提交之申請將不獲考慮，惟彼等可與其學系/部門主管商討其晉升機會等有關事宜。

The Administrative Affairs Committee and the Sub-committee on Junior Staff Affairs have invited department chairmen/unit heads to make nominations and recommendations concerning the retirement, extension of service, and promotion of non-teaching staff members on Terms of Services (B) and (C). The deadline for submission of nominations is 30th December 1999. Direct applications from individual staff members will not be considered. They may however discuss their promotion prospects with their department chairmen/unit heads.

修訂僱員醫療福利

Staff Medical Benefits

大學校董會已通過由一九九九年十一月一日起為新受聘的僱員提供一項新的「醫療福利計劃1999」，並同時引入醫療保險安排，承保由大學保健處轉介的專科門診、住院及分娩醫療費用。

現職僱員(即於一九九九年十一月一日前受聘者)的醫療福利基本維持不變，新增保障包括：在大學任職前已開始接受治療的疾病或損傷會按上述醫療保險安排獲得保障；僱員的受供養子女不論其婚姻狀況均可獲醫療福利保障，受供養子女的定義為未滿十九歲，或年齡為十九至廿一歲而正接受全日制正規教育(至學士學位課程為限)者；僱員享有的分娩福利將不受子女數目的限制。合資格人士須於開始接受認可專科門診及住院等服務的九十日之內，申請發還有關的醫療費用。

「醫療福利計劃1999」適用於一九九九年十一月一日或以後受聘的僱員及其合資格的直系家屬。有關僱員將按服務條例成為該計劃的成員，並須為保險安排供款。是項保險安排設有發還費用的上限及若干不獲承保或設有發還費用限額的項目。查詢享用醫療福利資格的事宜，請致電人事處(內線八六零六或七一七九)；查詢醫療福利詳情，請致電保健處(內線六四一九或六四一六)。

The University Council has recently approved a medical insurance arrangement to cover both serving appointees under the present Staff Medical Benefits Scheme as well as new appointees under the new Staff Medical Benefits Scheme 1999 with effect from 1st November 1999. Under such an arrangement, expenses for specialist out-patient care and hospital care as referred by the University Health Service as well as expenses for maternity benefits will be covered by the insurance plan.

There is basically no change to the medical benefit provisions for serving appointees who were appointed before 1st November 1999 and are in continuous employment with the University. They are provided with the existing level of medical benefits, in addition to the following revised provisions: (i) pre-existing medical conditions (i.e. illness or injury the treatment of which has started prior to the date of assumption of duty) will be covered; (ii) dependent children, irrespective of marital status, are eligible for medical benefits provided that they are under the age of 19, or aged between 19 and 21 if they are undergoing full-time formal education up to the level of a first degree; and (iii) the provision of maternity

宣布事項 ANNOUNCEMENTS

benefits to an appointee or the spouse is no longer limited to three surviving children. Applications for reimbursement of medical expenses for approved specialist out-patient and in-patient treatment should be made within 90 days from the date of delivery of an approved service.

The Staff Medical Benefits Scheme 1999 is applicable to new appointees (whose appointments are approved on or after 1st November 1999) and their eligible dependants. Membership

to this scheme is a condition of employment for new appointees and they are required to contribute towards the annual premium for themselves and their eligible dependants. There is a maximum limit of annual reimbursement claims. Certain limitations also apply. For enquiries on staff eligibility for medical benefits, please contact the Personnel Office at Ext. 8606/7179. For more information about medical benefits, please contact the University Health Service at Ext. 6419/6416.

解散工作小組

Dissolution of Working Party

推行新撥款模式工作小組已於上月廿六日解散及停止運作。

The Working Party on Implementation of New Funding Model was dissolved on 26th October 1999.

The Innovation and Technology Fund Calls for Applications

The Industry Department is formally inviting applications for the Innovation and Technology Fund (ITF).

The ITF aims at supporting projects that contribute to innovation, technology upgrading, and the development of local industry. There are four programmes under the ITF:

- Innovation and Technology Support;
- General Support;
- University-Industry Collaboration; and
- Small Entrepreneur Research Assistance.

The external deadline for this round of applications to the Innovation and Technology Support Programme and the General Support Programme is 30th December 1999. More than one application can be submitted by each applicant and a separate form should be used for each project. As the results will be announced around April 2000, the projects' commencement dates should not be set before May 2000 at the earliest.

Applications, together with a completed Declaration for Research Sponsored by External Funding/University Agreements, should reach the Research and Technology Administration Office (RTAO) on or before 17th December 1999.

Applications to the other two programmes can be submitted throughout the year.

A *Guide to the Innovation and Technology Fund* and application forms are obtainable at website (<http://www.info.gov.hk/id/itf>).

Two briefing sessions hosted by the Industry Department will be held, the first at 2.00 p.m. – 5.00 p.m. on 29th November 1999 in Theatre II of the Hong Kong Convention and Exhibition Centre, and the second at 10.00 a.m. – 1.00 p.m. on 30th November 1999 in Meeting Room 201B of the same venue. Registration is not required and admission is on a first-come-first-served basis.

For enquiries, please call the RTAO at Ext. 8885/8887.

新設課程

New Academic Programmes

教務會上月通過開設八項課程，首四項由二零零零年九月起開設，其餘由校外進修學院於本年底前開設。

- 中醫學碩士課程(自負盈虧)
- 中醫學理學碩士課程(自負盈虧)
- 臨床老人學理學碩士課程(自負盈虧)
- 工程學院資訊科技副修課程
- 基礎輔導證書課程
- 專業會計證書課程
- 紀律部隊人員行政專業證書課程(遙距)
- 紀律部隊人員行政專業文憑課程(遙距)——人力資源

At their meeting on 13th October, the Senate approved the introduction of the following academic programmes in September 2000:

- Self-financed Master of Chinese Medicine Programme;
- Self-financed Master of Science (Chinese Medicine) Programme;
- Self-financed Master of Science Programme in Clinical Gerontology; and
- Minor Programme in Information Technology (Faculty of Engineering).

The Senate also approved the introduction of the following programmes by the School of Continuing Studies in 1999:

- Certificate Programme in General Counselling in October;
- Certificate Programme in Professional Accountancy in November;
- Professional Certificate Programme in Disciplinary Forces Administration (Distance Education) in November; and
- Professional Diploma Programme in Disciplinary Forces Administration — Human Resources (Distance Education) in November.

University-wide Virus Protection Programme

From CSC/ITSU:

Virus protection is the key to the reliability of our computer systems where most of our daily work takes place. The University has provided a budget for a central antivirus site license — Trend Enterprise Solution. The license includes protection for all micro-computers and servers at the University, as well as for the home computers of staff and students.

Software installation and configuration in various departments and units have begun since 8th September. Every staff member and student (undergraduate and postgraduate) is also entitled to one license of Trend PC-cillin for his/her computer at home/in the hostel. Trend PC-cillin running on Microsoft Windows 95/98/NT provides virus protection for stand-alone PCs. Users can download the PC-cillin from the web or borrow the CD-ROM from the department/library starting from mid-November. Details can be read online at <http://www.cuhk.edu.hk/avcentre>.

For enquiries, please contact Ms. Christina Keing (e-mail: keing@cuhk.edu.hk or tel: 2609 8861) or Mr. Brian Yung (e-mail: brian-yung@cuhk.edu.hk or tel: 2609 8504).

Staff Ball 1999

The 1999 CUHK Staff Ball, organized jointly by the Staff Common Room Club and the Staff Club/Associations of the four colleges, will be held on Sunday, 12th December 1999, at 7.00 p.m. in the ballroom of the Ritz-Carlton Hotel in Central.

The event will feature a lavish four-course dinner, a dance performance, a lucky draw, and lots of dancing till midnight.

All participants will enjoy a subsidized fee of HK\$500 per head. Tables of 10 can be booked at the special price of HK\$4,800 each. Dress code for the evening will be black tie or lounge suit. Bus coupons between campus and Central are sold at \$35 per return trip per person.

Departments/units are cordially invited to organize their own table and take advantage of the evening to promote fellowship. Please ring the SCR Membership Office at 2609 7871 to book your tickets before all 220 places are sold.

「千禧獻萃：文物館藏品集珍」展覽

文物館將於本月廿六日至明年二月廿七日在該館舉辦「千禧獻萃：文物館藏品集珍」展覽，重點介紹該館館藏的內容和其側重學術研究的特色，以迎接千禧年的來臨，並藉此表彰各界人士對該館的熱心捐贈和贊助。歡迎參觀。

展品精選自該館各方面的珍藏，包括名家書畫、歷代陶瓷、金石銘刻、秦漢簡牘、各式工藝及石刻造像等。文物館的書畫藏品向以明清至現代廣東名家作品為主，近年陸續入藏宋元名家書畫，更現筆情墨韻；碑帖有漢唐名碑、晉王羲之契帖等宋代善拓；陶瓷有外銷瓷、明清堂名款瓷器、宜興紫砂、廣東石灣陶器等，該館曾就此進行不少專題研究；金石銘刻除商周青銅彝器外，還有殷墟甲骨，秦漢簡牘，璽印逾千方；其他工藝如漆器、玉器及石刻造像等，亦各有精品。

學生及教職員健身課程

Fitness Training Courses for Staff and Students

體育部將由本月至明年四月為學生及教職員舉辦多個健身訓練課程及「個人健

宣布事項 ANNOUNCEMENTS

體計劃」，以灌輸正確的健身器材使用辦法和重量訓練的概念與方法。修畢課程之學員可獲發「大學健身室使用證」乙張。

上課地點為中大健身室。每班名額二十人，按報名先後取錄。有意者請於報名期間，盡早攜同報名費十元及近照乙張，親臨大學體育中心收借處辦理報名手續。

In order to introduce correct weight training concepts and methods, and the proper way of using weight training equipment, the Physical Education Unit is organizing several fitness training courses for University staff and students from November 1999 to April 2000. Please refer to the table below for details.

All courses will be held in the University Weight Training Room. Interested parties should register in person at the reception counter of the University Sports Centre, bringing with them a registration fee of HK\$10 and a recent photo. Enrolment is limited to 20 persons per course and will be on a first-come-first-served basis. A Weight Training Room User Card will be issued to those who have successfully completed the courses.

課程編號 Course No.	上課日期及時間 Date & Time	對象 Target	報名日期 Date of Registration
6/99	26.11.99 (5.30 p.m. – 7.30 p.m.)	教職員及學生 staff and students	19 – 25.11.99
F2/99*	29.11 – 6.12.99 (5.30 p.m. – 7.30 p.m.) (逢一、三、五) (Every Mon., Wed., and Fri.)	教職員及學生 staff and students	19 – 25.11.99
7/99	30.11.99 (6.30 p.m. – 8.30 p.m.)	學生 students	19 – 25.11.99
8/99	2.12.99 (6.30 p.m. – 8.30 p.m.)	學生 students	19 – 30.11.99
9/99	8.12.99 (5.30 p.m. – 7.30 p.m.)	教職員 staff	29.11 – 6.12.99
1/00	20.1.2000 (5.30 p.m. – 7.30 p.m.)	教職員及學生 staff and students	30.12.1999 – 13.1.2000
2/00	1.2.2000 (6.30 p.m. – 8.30 p.m.)	學生 students	11 – 25.1.2000
3/00	15.3.2000 (6.30 p.m. – 8.30 p.m.)	學生 students	23.2 – 8.3.2000
4/00	7.4.2000 (5.30 p.m. – 7.30 p.m.)	學生 students	17 – 31.3.2000

*「個人健體計劃」課程共四堂，內容包括運動的正確程序及安全守則，心肺耐力、柔軟度、肌力及肌耐力之練習方法及其測試，以及體重控制及皮脂測試。

* Contains four sessions on topics including correct exercise procedures, exercise safety, practice and fitness testing of cardiorespiratory endurance, flexibility, muscular strength and endurance, as well as the concepts of weight control and fat measurement.

暗瘡講座

保健處將於本月廿九日(星期一)下午一至二時假邵逸夫堂舉辦「暗瘡的成因及治療」講座，由內科及藥物治療學系陳衍里教授以粵語主講，歡迎參加。講座獲藥廠贊助，供應免費午餐，惟名額有限，先到先得。

訃告

Obituary

大學圖書館系統主任黎慧儀女士於一九九九年十月三十日辭世。黎女士於一九九二年加入本校服務。

Miss Lai Wai-ye, Assistant Librarian I of the University Library System, passed away on 30th October 1999. Miss Lai first joined the University in 1992.

Personalia · 人事動態 · Personalia · 人事動態 · Personalia · 人事動態 · Personalia · 人事動態 · Personalia · 人事動態

Information in this section can only
be accessed with **CWEM password**.

若要瀏覽本部分的資料，
請須輸入中大校園電子郵件密碼。



新任學系學科主任

世紀大計

為新計劃施肥澆水

商學本科課程許敬文教授



新任商學本科課程學科主任許敬文教授表示，由於他過去多參與院內研究事務，對本科課程行政工作的認識不夠深入，上任初期「還需多多學習。」

他續說：「其實很多新計劃都是前任學科主任陳志輝教授播下種子的，我只是負責施肥澆水，保護剛萌芽的幼苗，希望它們都能茁壯成長，開花結果。」

開拓校友網絡

在眾多已萌芽的計劃之中，許教授特別關注本科課程校友會的發展和經改良的學長計劃。

工商管理學院自成立至今，已有六千多名商學本科課程畢業生，不少在香港乃至海外的工商或學術機構擔任要職。許教授說：「這些校友網絡都是學院的寶貴資產，如不能善用，實在可惜。所以，我們花了不少功夫協助成立校友會。」但校友會成立的日子尚短，大部分會員又是近年的畢業生，所以現時會員人數與活動十分有限。他認為院內各學系可以更積極地推動校友會的發展，建立互惠互利的關係。

學長計劃

該院以前的學長計劃只為準畢業生尋覓合適的校友，以年長朋友的身分指導他們認識現實的商業世界。不過，由於僱主長期批評剛畢業的學生對社會的認識不深，商學本科課程決定改良計劃，讓學生入學時即可參加，爭取更多時間與學長相處，學習多方面的知識，應付未來的挑戰。

「至於學長與同學之間的聯繫方法及活動則由他們自行決定。最理想的，當然是他們能成為好朋友，友誼長存。」學院已透過與外界的聯繫和校友會，徵得約五十名商業精英充任學長，各可照顧四名學生。

全力以赴

許教授是中大校友，主修市場學，後負笈法國和英國，並曾在加拿大和香港科技大學任教。他於九六年加入中大市場學系，一來是對母校存有感情，二來是他喜愛中大工商管理學院的文化。他覺得這裡的教師都充滿熱誠，全心貢獻教育，彼此又衷誠合作，熱

中研究工作，更能與學生保持亦師亦友的關係，至為難得。

許教授以他的經驗為例，他「雖是本科課程事宜的新手，卻得到同事的支持和信任。」所以，他更感到應竭盡全力去處理大小事務。「正是這種文化，令工商管理學院得以保持極高的教研水準。」

不過，許教授在另一方面覺得整個大專學界的氣候正在改變，教師要承受很多壓力，又要從事更多的研究工作，他希望這不會影響教師的教學水準。「我相信只要在機制中作出相應的調整，便可以減輕教師的壓力，在教學和研究兩方面取得平衡。」許教授說。「但是，要怎樣調整才能兩全其美，還得仔細考慮。」
陳偉珠



這裡有的是人才

計算機科學與工程學系梁廣錫教授

激勵創意

梁教授解釋說，學業成績固然重要，但創意對激發計算機科學和計算機工程學的發展也很重要。所以，該系除維持高水準的教學外，會加強刺激本科生和研究生的創意和批判思維，並培養他們的領導能力和創業精神。例如舉辦一些比賽，讓學生自由組隊，在限定的資源和時間內，解決難題或完成指定的任務。

開展具影響力的研究

梁教授謙稱，該系的研究經費尚算充足，而研究項目的應用性高，整體的研究表現還算不俗。在政府雄心勃勃推動資訊科技發展之下，系方已選出七大發展範疇，鼓勵學系同人搞一些具影響力的大型研究，和合作開展研究。「具影響力」意指可讓教師從中取得研究成果，可以激發學生創意，而且成果可應用於社會或工商業。至於在科技轉移方面，該系會積極參與工程學院創新科技中心的活動。

行政網絡化

梁教授加入中大服務已十四年，長期參與學系、學院、大學，以及香港研究資助局的研究事務和審批工作，曾掌領兩個電腦學會，又負責編審多份學術期刊，他如何應付系主任的職務呢？「方法就是再勤力

些。」他哈哈地回答。「我一定會堅持做研究，而且不會減少。」

為了爭取更多時間，他會將學系行政互聯/內聯網化，建立網上的學系資料庫及電子日記，讓所有員生第一時間取得所需訊息，減省不必要的行政工作。他只會抓學系的策略性規劃，實務則交由學系的委員會或個別同人負責。梁教授認為同事之間經常交流，對提高教學和研究的素質都有幫助。而網絡化的行政管理系統，會增進系內的溝通和工作效率。

對香港資訊科技發展樂觀

他對香港的資訊科技發展頗為樂觀。不過，前提是政府須多投資在有潛質的學生身上。「他們才是發展資訊科技的重要資產。」他對過於偏重輸入專才的建議有所保留，認為香港每年培訓的各層級計算機與資訊科技人才其實非常多，只不過這行業過去只重應用，不大致力科研與開發，未能提供與高科技有關的職位，致使不少具這方面知識的大學畢業生無奈地出任電腦業的其他職位，或是移民。如果行業有發展空間，人才固然不會流失，而更多高素質的學生也會選修電腦博士班和從事科研，最終助長整個行業的發展。

單以中大而言，過去便有不少極優秀的電腦本科和研究院畢業生選擇到海外升學及工作，因為歐美國家有優良的高科技工作前景，而且准許海外生完成高級學位課程後，留下來工作。「能學以致用，對真正的人才莫大的吸引力。如果香港有相同的工作前景，本地的優秀人才便會留在香港，而大學內便有大量例子。請不要說本地沒有資訊科技的人才。」
蔡世彬

提供優質教育

「我們會以優質教育和具影響力的世界級研究，推進科技發展，以及提升香港和內地的計算機與資訊科技工業。」這是計算機科學與工程學系新任系主任梁廣錫教授訂下的目標，以配合港府的發展策略。

梁教授說，資訊科技與計算機科學關係非常密切，要推動資訊科技，其中一個重要途徑就是從電腦教育著手。該系聲譽優良，新生的公開試成績出眾。不過，經過前陣子社會對輸入資訊科技人才的討論，揭露了大眾對資訊科技的一些誤解後，梁教授認為該系須加強針對性的推廣工作，讓中學生了解計算機科學與資訊科技幾乎是二而為一的。他的推廣計劃包括推出全新的學系網頁，派員到中學介紹學系的發展，郵寄學系資料予中學，招待中學生參觀學系的設施，以及在長假期舉辦一些活動或課程，讓中學生親身體驗計算機科學的效用。他也会檢討在現行的收生機制下，該系如何招收有天份但公開試成績不突出的學生。

新亞金禧講座

楊榮文論中國文化與政治

新亞書院上月廿九日在邵逸夫堂舉行第二個金禧講座，由新加坡貿工部楊榮文部長(左圖)以英語主講「中國文化與政治」。

楊部長在演講中，從不同角度審視中國的文化與政治，包括人工化的穩定，一個中國的概念，中國家庭的穩定性，中國民間獨立組織的弱點，中國人治國之才，以及儒家學說的過去、現在與將來。出席者達一千三百人，除新亞書院校董和校友，以及中大師生外，還有多間中學的師生。



新亞新世紀中文圖書館學術會議

二百多名世界各地的專家學者及圖書館管理人員本月四及五日雲集祖堯堂，參加由新亞書院和大學圖書館系統合辦的「二十一世紀中文圖書館學術會議」，深入探討中文圖書館在資訊科技衝擊下的路向。

是次會議為香港歷來最具規模的圖書館研討會，與會者呈交論文逾四十篇，討論課題有中文圖書館館際合作與資源共享、在網絡環境的圖書館自動化與管理、中文資料及善本書之保存、圖書館資訊技術與服務，以及圖書館教育與館員培訓。各地區代表復於十一月六日在本校落實資源共享的計劃。

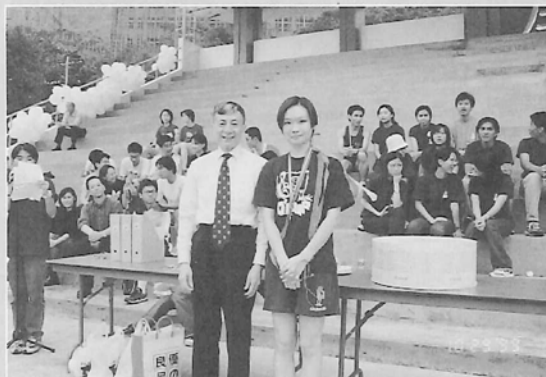


崇基四十八周年校慶

崇基學院及崇基學生會今年籌劃了一連串校慶活動，於上月廿九日舉行的校慶感恩崇拜及「千人宴」為高潮所在。校慶感恩崇拜由前中大哲學系教授兼崇基通識教育主任陳特教授任主講嘉賓。

崇基千人宴始於一九七六年，今年的參加人數與近年的相若，有二千七百多名崇基學生、教職員及校友於嶺南運動場上共晉晚餐，慶祝學院成立四十八周年。

今年的校慶活動還有嘉年華會、拔河比賽、舞蹈比賽、歌唱比賽、環校跑及烹飪比賽等。



崇基校董會主席熊翰章先生頒發獎給環校跑得獎健兒

聯合四十三周年院慶

聯合書院上月慶祝創立四十三周年，院方與學生會攜手舉行了一連串院慶活動，先於十月二十日晚舉行院慶大筵地，後於廿二日舉行院慶典禮，由聯合書院校董會主席岑才生先生及律政司司長梁愛詩女士任主禮嘉賓。典禮後並於校園舉行「岑才生聯合書院校史文物館」揭幕禮及院慶生日會。

當晚舉行的千人宴筵開約一百席，節目包括點唱、樂隊表演、學生歌唱比賽和啤酒競飲大賽等。



大學生須靜思反省

高等法院首席法官陳兆愷先生勉勵中大學生須不時靜思和反省，以確定個人的目標和方向。

陳兆愷先生和李國章校長上月廿三日出任社會科學院「院長榮譽錄暨優異新生頒獎典禮」的主禮嘉賓。陳先生在致辭中，鼓勵學生要在忙碌的生活中騰空思考個人的成功和失敗、如何改善自己、大學學習的目標、人生的目標，以及個人對社會的認知和承擔等。

社會科學院舉辦這個典禮有兩大目的，一是表揚上年度成績優異的一、二年級學生，全年學分平均積點不少於三點五者獲頒「院長榮譽錄」證書，獲獎者六十九人；二是表揚今年入學而公開試成績優異的新生共十七人，他們的中學老師獲邀出席典禮和獲贈書券，以肯定他們對培育優秀學生的貢獻。

社科院新生看居港權

根據社會科學院五月底的調查顯示，五成多市民在「社會及經濟利益」和「維持司法獨立」之間選擇前者。該院新生調查的結果則截然不同，僅兩成受訪學生贊成犧牲司法獨立。

對於「由人大解釋基本法的做法，不損害本港的法治」的講法，有近七成新生反對。可是，超過五成半新生認同「內地新來港人士會成為香港社會的沉重負擔，因此應防止他們大批來港」。

這顯示學生一方面反對釋法作為解決終審法院裁決所引伸的社會問題，另一方面卻有排拒內地新來港人士的心態。這種張力與矛盾也在其他相關的民意調查中反映出來，如何處理這種張力與矛盾，是香港人需要思考的一大課題。

積極對抗骨質疏鬆症

亞太骨質疏鬆症基金會上月二十日成立，以致力促進區內醫生、病人及公眾對骨質疏鬆症的認識。

基金會的成員來自香港、新加坡、馬來西亞、菲律賓、日本、澳洲、新西蘭、台灣及中國內地關注骨質鬆病的組織。本校社區及家庭醫學系劉明珠教授出任基金會會長，她表示，基金會在十月二十日成立饒富意義，因為世界衛生組織已把該日定為「國際骨質疏鬆症日」，而未來十年則定為「骨骼與關節旬年」。

劉教授指出，雖然醫學界近年對骨質疏鬆症的成因及治理認識漸深，但在亞洲地區，只有很少數的病人能得到適當的治療。病人與醫生必須正視這種可致人傷殘的疾病，避免在診斷及治療中有所失誤。

著名的漢學家兼道教法師施舟人教授(Prof. Kristofer Schipper)九月應宗教系邀請，來校擔任傑出人文講座教授三個月，進行學術交流。這名法國人早年為了鑽研道教，不惜遠赴台灣學道，當了七年度士，並成為太上三五都功經錄道長(正一宗)，法名「鼎清」。

熱愛中國藝術

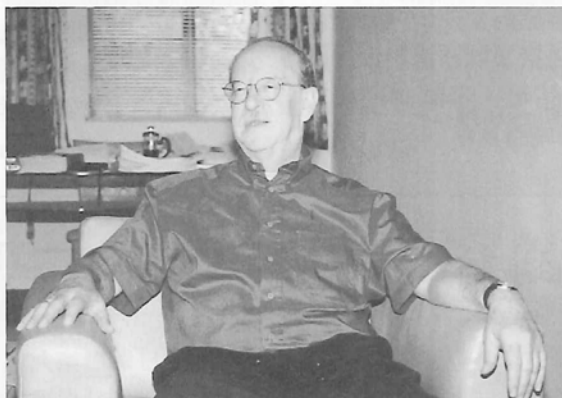
施舟人教授是法國高等研究院中國宗教講座教授、荷蘭萊頓大學中國歷史講座教授，又是荷蘭皇家科學院院士，最近的研究課題是「聖城北京」的一千四百多間廟宇。

可是，他小時候很討厭讀書。他說：「我雖是在知識分子的家庭中長大，但性格反叛，不愛讀書，只喜歡美術。少年時住在荷蘭，每逢週末都受到博物館去，看到那些中國和日本的美術作品，覺得美極了，是眾多藝術品中最好的。長大後，我在博物館工作，接觸中國藝術的機會更多，便想深入了解，追尋它們的根源，於是開始學習中國文化、語言及傳統。」

趕忙研究道教

對於道教，施教授最初並不知道它是甚麼來的，只不過被道教儀式中的音樂、舞蹈、繪畫，和

施舟人來中大講學



漂亮的道袍深深吸引著，由是開始研究道教起來。他越是深入研究，越是發覺道教是一個寶庫，不斷給予他新的啟發和新的研究課題。他慨嘆早年的道教研究是少之又少，加上越來越少人信奉，香港有六百多萬華人居住，也只得二、三十間道觀，在「道教快要消失前」，他希望盡量爭取時間做研究。

了不起的運氣

他認為「要了解道教儀式，便要當道士」，也不覺洋人當道士是奇怪的。他秉持這信念在一九六二年跑到台

灣找道觀學法。最終，台南一個道士家庭接納了他。「道長不但沒有拒絕我的要求，反而為有外國人竟願意千里迢迢來學習中國文化而感到十分高興。」施教授從此入了正一宗，成為「鼎清道長」，有自己的道袍，也可以主持各項儀式。他誠懇地說：「道士是十分專業的工作，要學懂所有的知識，需時二十年，又要得到地方居民的認同及歡迎，其實比當教授更難。我能夠認識這麼美麗的傳統，是今生了不起的運氣；最令我感激的，是台南老百姓的友善對待。」

施教授現在稍感欣慰的是，經過這些年來，道教研究開始受到重視，研究數量也漸漸增多，崇基學院宗教與中國社會研究中心也以道教為其中一項重要的研究課題。

在中大的工作

施教授在中大除講學外，又與宗教系黎志添教授合作，為道教中天師道派的經典《正一法文》點校及加上註釋，預計明年暑假出版。

另外，他與李熾昌教授則合作開展詩經和聖經詩篇的比較研究，並就此課題教授本科生。他指出，中國古代舉行宗教儀式時，所唱頌的其實就是詩經所收集的作品，故可以把它們視作宗教經文。「外國都是從神學的角度來研究宗教經文的，中國卻一直著眼於經文的哲學、歷史和文學意義。我們是以神學角度來分析詩經的。」

陳偉珠



中國美術史研究的百年變化

中央美術學院美術史系薛永年教授本月以偉倫訪問教授身分蒞校訪問交流，並於四日假何添樓主持公開講座，講題為「二十世紀中國美術史研究的回顧與展望」。

薛教授指出，進入本世紀以後，隨著西方文化的引入，歷史悠久的中國美術史學經歷了不少變化，形成了五大特色：(一)研究人員以院校美術教師為主，改變了古代以鑑賞家為主的局面。(二)西方考古方法的引入和大量美術文物的出土，大大擴展了研究者的視野。(三)



因新文化觀和新史學思想(包括歷史唯物主義)的推動，開闢了重視無名作者作品、民間美術和工匠藝術的研究方向。(四)一反明清以來適應鑑藏需要的畫家傳寫法，普遍以美術通史或繪畫通史為著作的形式。(五)側重因果闡釋的「外向觀」研究方法得到充分發展。

薛教授總結二十世紀中國美術史研究的成績是，既有明顯成就，又存在一些不足。他展望在新的世紀中，隨著美術史專門人才增多，社會加強美育，中外交流的深入，對優良傳統

的再認識等，中國美術史的研究水平必與國際同步，並保有自己的特色。

薛教授在中央美術學院美術史系攻讀本科，並從張珩、徐邦達學習書畫鑑定，曾任吉林省博物館歷史藝術部館員，一九八零年起在中央美術學院任教。他的研究範圍廣泛，近年以研究明清畫史為主，兼及山水花鳥傳統研究和中國美術史學研究。

《教育改革建議》的盲點

教育統籌委員會九月發表了《教育制度檢討：教育改革建議》諮詢文件，為香港未來教育改革勾勒了一個全盤的格局，然而這改革方案卻忽略了一些值得重視的環節。

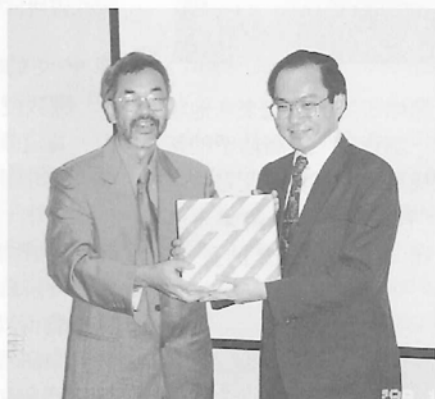
本校教育學院及香港教育研究所上月三十日在何添樓合辦「香港教育政

策研討」論壇，集中檢討未受《教育改革建議》關注的改革課題。四位講者曾榮光、黃顯華、侯傑泰和李子建教授更分別提出一些諮詢文件內未有提及的改革建議，包括學制結構現況、課程發展與學習情境、考試制度與功能，以及補償與輔導教育。

新加坡中醫藥代表團到訪

新加坡衛生部曾士生副部長本月一日率領該國中醫藥界代表團一行十六人訪問本校，並於中醫學院舉行座談會。

本校各有關部門負責人如梁秉中、柳愛華、鍾尚志、麥松威、江潤祥、梁頌名、胡秀英等多位院長及教授先後發言，與新加坡代表分享中醫教育研究與臨床應用、中西醫結合之經驗。雙方對是次交流均表示滿意，認為對今後兩地中醫藥的互相學習和進步大有作用。



曾士生副部長(右)致送紀念品予本校中醫學院院長江潤祥教授

教院設立夥伴協作中心 協助學校改善教育素質

教育學院本月三日成立了「大學與學校夥伴協作中心」，以加強大學與中小學以及幼稚園的合作，協助它們提供優質教育，改善教學素質，培育新世紀所需的人才。

成立典禮於何添樓B6室舉行，由教育署長羅范淑芬女士、教育統籌委員會委員戴希立先生和李國章校長主持。

該中心除為學校解決一些教學上的問題外，並會在學校推行一些創新

的教學意念，以及開展一些可向學校作「技術轉移」的學術研究。

另，教育學院同日舉行了「優質幼兒教育計劃」簽約儀式。該計劃的目的是結合大學研究的理論和前線幼兒教育工作者的專業知識，以「機構發展」為本，致力提高幼兒教育的素質，培養幼兒「樂於學習、善於溝通、勇於承擔、敢於創新」。整個計劃預期明年八月底完成。

工學院增設發展中心 推動電子商貿及研究

工程學院運用本身豐富的科研經驗和優厚的科技人才及設備，成立了「電子商務技術發展中心」，以進一步推動電子商務技術及應用。

該中心的成立典禮於本月四日假何善衡工程學大樓五樓演講廳舉行，主禮嘉賓包括工商局局長周德熙先生、李國章校長、甲骨文香港有限公司潘應麟先生和The Sun Microsystems of California Limited譚仲良先生。



(左起)李國章校長、譚仲良先生、周德熙先生、潘應麟先生

該中心將會發展多項電子商貿的重要研究，當中包括互聯網與訊息系統科技，和企業資源管理技術；並會與本地商業機構(包括製造業、銀行、零售業及其他服務行業等)合作推行「電子商務計劃」；更會舉辦研討會及證書課程，讓不同階層的業界人士能進一步掌握電子商務的新科技，帶動本港的電子商務發展。

「電子商務計劃」會為參與機構提供人才培訓、管理及技術諮詢、企業重組和系統部署等服務，先導項目包括與香港證券及期貨事務監察委員會合作開發綜合交易系統，與萬國寶通銀行合作研究電子銀行與智能卡系統，以及與香港郵政合作研究主要秘匙基礎建設與強加密。

中心的成立獲多個機構提供支援，包括甲骨文香港有限公司以及The Sun Microsystems of California Limited等。

一九九九兩性角色工作坊

亞太研究所性別研究計劃上月廿三日舉辦第九屆「兩性角色工作坊」，主題為「保護我的孩子——性暴力遠離我」，以促進學術界與社會人士的直接交流和溝通，找出問題的根源，進一步提出改善方法。

本屆工作坊由青少年愛滋教育中心、香港單親協會及香港女童軍總會協辦，假香港女童軍總會三樓禮堂舉行。出席的嘉賓及講者有律政司司長梁愛詩女士、關注婦女性暴力協會主席王美鳳女士、香港大學醫學院病理學系馬宣立醫生、香港家庭計劃指導會輔導主任張惠儀女士和香港婦女中心協會中心主任羅櫻子女士。

